

Itália-Turim: Serviços de limpeza de esgotos
OJ S 72/2016 13/04/2016
Anúncio de concurso – sectores especiais
Serviços

Directiva 2004/17/CE

Secção I: Entidade adjudicante

I.1. Nome e endereços

Nome oficial: Società Metropolitana Acque Torino SpA

Endereço postal: Corso XI Febbraio 14

Localidade: Torino

Código postal: 10152

País: Itália

Correio eletrónico: info@smatorino.it

Telefone: +39 0114645111

Fax: +39 0114365575

Endereço(s) Internet:

Endereço geral da entidade adjudicante: <http://www.smatorino.it>

Endereço do perfil do adquirente: <http://www.smatorino.it>

Acesso electrónico à informação: <http://www.smatorino.it/fornitori>

Para obter mais informações, consultar:

Nome oficial: Società metropolitana Acque Torino SpA

Endereço postal: Corso XI Febbraio 22

Localidade: Torino

Código postal: 10152

País: Itália

Correio eletrónico: ufficio.gare@smatorino.it

Telefone: +39 01146451231

Fax: +39 01146451207

Endereço Internet: <http://www.smatorino.it>

O caderno de encargos e documentos complementares (nomeadamente para um Sistema de Aquisição Dinâmico) podem ser obtidos consultando: Nome oficial: Società metropolitana

Acque Torino SpA

Endereço postal: Corso XI Febbraio 22

Localidade: Torino

Código postal: 10152

País: Itália

Correio eletrónico: ufficio.gare@smatorino.it

Telefone: +39 01146451231

Fax: +39 01146451207

Endereço Internet: <http://www.smatorino.it/fornitori>

As propostas ou pedidos de participação devem ser enviados para: Nome oficial: Società metropolitana Acque Torino SpA

Endereço postal: Corso XI Febbraio 14

Localidade: Torino

Código postal: 10152
País: Itália
Endereço Internet: <http://www.smatorino.it>

I.2. Atividade principal

Água

I.3. O contrato é adjudicado por conta de outras entidades adjudicantes

Secção II: Objecto do contrato

II.1. Descrição

II.1.1. Título atribuído ao contrato pela entidade adjudicante

Servizio di spurgo e pulizia di vasche e manufatti di pertinenza del servizio idrico integrato (Rif. APP_30/2016).

II.1.2. Tipo de contrato e local de execução ou entrega

Serviços

Categoria de serviços n.º 16: Serviços de saneamento de esgotos e eliminação de resíduos; serviços de saneamento e afins

Local principal de execução: Comuni della Città Metropolitana di Torino.

Código NUTS ITC11 Torino

II.1.3. Informação acerca do acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico

O anúncio implica a celebração de um contrato público

II.1.4. Informação acerca do acordo-quadro

II.1.5. Descrição resumida do contrato ou da(s) aquisição(ões)

N. 2 procedure aperte ai sensi dell'art. 3, comma 37 del D.Lgs. 163/2006 per l'affidamento dei seguenti servizi:

Gara 1:

Servizio di spurgo e pulizia di vasche e manufatti. Polo depurativo di Castiglione Torinese e Chieri Fontaneto (rif. APP_30-1/2016).

Importo complessivo presunto: 940 000 EUR, di cui 24 000 per oneri della sicurezza non soggetti a ribasso. E' previsto un ulteriore importo di 188 000 EUR per l'opzione di cui al successivo punto II.2.2.

Durata del servizio: 730 giorni naturali e consecutivi.

Responsabile del Procedimento: ing. Marco Acri

Gara 2:

Servizio di spurgo e pulizia di vasche e manufatti. Polo depurativo Zona Nord — Est — Epediese (rif. APP_30-2/2016).

Importo complessivo presunto: 750 000 EUR, di cui 4 000 per oneri della sicurezza non soggetti a ribasso. È previsto un ulteriore importo di 150 000 EUR per l'opzione di cui al successivo punto II.2.2.

Durata del servizio: 365 giorni naturali e consecutivi.

Responsabile del Procedimento: ing. Silvano Iraldo.

II.1.6. Código(s) CPV

90470000 Serviços de limpeza de esgotos

II.1.7. Informação relativa ao Acordo sobre Contratos Públicos (ACP)

II.1.8. Informação sobre os lotes

Contrato dividido em lotes: não

II.1.9. Informação sobre as variantes

II.2. Quantidade ou âmbito do concurso

II.2.1. Quantidade total ou âmbito

II.2.2. Informação sobre as opções

Opções: sim

Descrição das opções: Al fine di garantire la continuità del servizio, nel caso in cui, prima del decorso del termine di durata di ciascun appalto il relativo importo contrattuale sia esaurito e/o nelle more dell'individuazione di un nuovo contraente, SMAT potrà richiedere all'appaltatore di incrementare l'importo contrattuale fino alla concorrenza del limite di un quinto del medesimo importo, ai sensi dell'art. 11 — R.D. n. 2440/18.11.23 e/o in applicazione dell'art. 57, comma 5b) D.Lgs. 163/2006.

II.2.3. Informação sobre as reconduções

O contrato é passível de recondução: não

II.3. Duração do contrato ou prazo de execução

Secção III: Informação de carácter jurídico, económico, financeiro e técnico

III.1. Condições relacionadas com o contrato

III.1.1. Cauções e garantias exigidas

Cauzione provvisoria ai sensi e per gli effetti degli articoli 75 e 38 comma 2 bis del D.Lgs. 163 /2006, valida per sei mesi, pari a 18 800 EUR per la gara 1 e 15 000 EUR per la gara 2. In caso di partecipazione a entrambe le gare potrà essere presentata una cauzione unica, riportante nell'oggetto l'indicazione di entrambe e di importo non inferiore a quello previsto per la gara di importo maggiore. Cauzione definitiva e assicurazioni come da Disciplinare di gara.

III.1.2. Principais condições de financiamento e modalidades de pagamento e/ou referência às disposições que as regulam

Finanziamento: fondi propri — Pagamenti come da Capitolato Speciale d'Appalto.

III.1.3. Forma jurídica que deve assumir o agrupamento de operadores económicos ao qual vai ser adjudicado o contrato

Raggruppamenti ammessi ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., alle condizioni riportate nel Disciplinare di Gara. La ditta partecipante ad un Raggruppamento non può concorrere a titolo individuale, né far parte contemporaneamente di più Raggruppamenti.

III.1.4. Condições de execução do contrato

III.2. Condições de participação

III.2.1. Habilitação para o exercício da atividade profissional, incluindo requisitos em matéria de inscrição em registos profissionais ou comerciais

Lista e breve descrição das condições: Sono ammessi gli operatori economici di cui agli artt. 34 e 47 D.Lgs. 163/2006 iscritti nel registro delle imprese o nel registro professionale dello Stato di appartenenza ed in possesso dei requisiti di cui all'art. 38 D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. Nel plico contenente la domanda di partecipazione gli operatori economici dovranno attestare:

- a) l'iscrizione alla C.C.I.A.A. secondo quanto riportato nel disciplinare di gara; per i concorrenti stranieri documentazione ex art. 46 Direttiva 2004/18/CE del Parlamento europeo e del Consiglio;
- b) il possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. come da disciplinare di gara;
- c) l'inesistenza di condizioni previste dalla normativa vigente che determinano incapacità a contrarre con la Pubblica Amministrazione;
- d) il possesso di certificazione di qualità ai sensi della norma UNI EN ISO 9001 in corso di validità;
- e) l'iscrizione all'Albo Nazionale Gestori Ambientali secondo quanto precisato nel disciplinare di gara;
- f) l'accettazione di tutte le condizioni che regolano l'appalto riportate nella documentazione di gara indicata nel paragrafo 1 del disciplinare di gara;
- g) il versamento della contribuzione dovuta ai sensi dell'art.1, commi 65 e 67, della legge 23.12.2005, n. 266, da effettuarsi in conformità alle disposizioni di cui alla deliberazione dell'Autorità per la Vigilanza sui contratti pubblici (ora Autorità Nazionale Anticorruzione) del 5.3.2014 con riferimento ai seguenti Codici Identificativi Gara (CIG): Gara 1: 6637152F15; Gara 2: 6641082A3A.

III.2.2. Capacidade económica e financeira

Lista e breve descrição das condições: Si rimanda al disciplinare di gara.

III.2.3. Capacidade técnica e profissional

Lista e breve descrição das condições: Si rimanda al disciplinare di gara.

III.2.4. Informação sobre contratos reservados

III.3. Condições específicas para os contratos de serviços

III.3.1. Informação sobre uma profissão específica

III.3.2. Informação sobre o pessoal responsável pela execução do contrato

Secção IV: Procedimento

IV.1. Tipo de procedimento

IV.1.1. Tipo de procedimento

Concurso público

IV.2. Critérios de adjudicação

IV.2.1. Critérios de adjudicação

Preço mais baixo

IV.2.2. Informação acerca do leilão eletrónico

Vai ser efetuado um leilão eletrónico: não

IV.3. Informação administrativa

IV.3.1. Número de referência atribuído ao processo pela entidade adjudicante

IV.3.2. Publicação anterior referente ao presente concurso

não

IV.3.3. Condizioni per ottenção do caderno de encargos e documentos complementares

(excepto para um SAD)

Prazo para a recepção de pedidos de documentos ou de acesso a documentos: 22.5.2016

Documentos a título oneroso: não

IV.3.4. Prazo para a recepção das propostas ou pedidos de participação

23.5.2016 - 12:00

IV.3.5. Línguas em que as propostas ou os pedidos de participação podem ser apresentados

italiano.

IV.3.6. Período mínimo durante o qual o concorrente é obrigado a manter a sua proposta

Duração em dias: 180 (a contar da data-limite para recepção das propostas)

IV.3.7. Condições de abertura das propostas

Data: 26.5.2016 - 9:30

Local

Presso SMAT SpA corso XI Febbraio 22 — Torino, Italia.

Pessoas autorizadas a assistir à abertura das propostas: sim

Legali rappresentanti delle imprese partecipanti alla gara o personale dagli stessi a ciò appositamente delegati.

Secção VI: Informação complementar

VI.1. Informação sobre o carácter recorrente

VI.2. Informação sobre os fundos da União Europeia

VI.3. Informação adicional

L'avviso di gara, il disciplinare che ne è parte integrante e sostanziale e tutta la documentazione tecnica indicata al punto 1 del medesimo disciplinare sono scaricabili gratuitamente dal sito: <http://www.smatorino.it/fornitori>

Non sono ammesse offerte in aumento, parziali e/o condizionate. L'offerta economica deve contenere una apposita dichiarazione attestante il rispetto dell'art. 82, comma 3 bis, D.Lgs. 163 /2006 e s.m.i..

L'offerta può essere presentata per una o per entrambe le gare. Ciascuna impresa può aggiudicarsi un solo appalto; l'impresa che risulterà prima classificata di una gara non sarà ammessa alla gara successiva; qualora partecipi alla gara successiva in qualità di componente di raggruppamenti temporanei o consorzi ordinari di concorrenti, questi ultimi non potranno essere ammessi. L'ordine di apertura è quello numerale progressivo.

SMAT si riserva il diritto di:

- non procedere all'aggiudicazione nel caso in cui nessuna delle offerte presentate venga ritenuta idonea;
- procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida;
- sospendere, reindire o non aggiudicare la gara motivatamente;
- non stipulare il contratto, anche qualora sia intervenuta in precedenza l'aggiudicazione, sia nel caso di esito negativo delle verifiche sull'aggiudicatario, che in altre ipotesi in cui ricorrano motivate ragioni.

L'aggiudicazione sarà immediatamente vincolante per l'Impresa aggiudicataria, mentre per SMAT SpA sarà subordinata agli adempimenti precisati nel disciplinare di gara.

Si precisa che la sanzione pecuniaria di cui all'articolo 38 comma 2 bis del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. è stabilita nella misura dell'uno per mille.

Il soggetto aggiudicatario sarà tenuto a presentare la documentazione di cui alla vigente normativa antimafia e ad accettare gli impegni ed obblighi imposti dal Codice Etico della SMAT.

In caso di fallimento o di risoluzione del contratto per grave inadempimento dell'originario appaltatore, si applicherà l'art. 140 del D.Lgs. 163/2006.

VI.4. Procedimentos de recurso

VI.4.1. Organismo responsável pelos processos de recurso

Nome oficial: TAR Piemonte

Endereço postal: Corso Stati Uniti 45

Localidade: Torino

Código postal: 10129

País: Itália

VI.4.2. Processo de recurso

VI.4.3. Serviço junto do qual podem ser obtidas informações sobre os processos de recurso

VI.5. Data de envio do presente anúncio

8.4.2016